

Se não houver instruções no seu idioma, entre em contato com os funcionários do estabelecimento para obter informações.

Eğer talimatlar dilinizde basılı değilse, lütfen atölye personelinden bilgi isteyiniz.

Αν οι οδηγίες δεν εκτυπώνονται στη γλώσσα σας, παρακαλούμε ζητήστε πληροφορίες από το προσωπικό του καταστήματος.

ຕ້າງໆໄມ້ຄໍາແນະໜ້າໃນການຍາວອງຄຸນ  
ໂປຣດິຕິຕ່ອພັນກາງນານໃນຮ້ານເພື່ອຂອ້ອມມູນ

**THULE®**  
SWEDEN

- S** Monteringsanvisning
- GB** Fitting instructions
- D** Montageanleitung
- F** Instructions de montage
- NL** Montage-instructies
- FIN** Asennusohje
- E** Instrucciones de montaje
- I** Istruzioni per il montaggio
- CZ** Návod na montáž
- PL** Instrukcja montażu
- HU** Szerelési utasítások
- RU** Инструкции по установке
- EST** Paigalduseeskirjad
- SLO** Navodila za pritrjevanje

한국어 장착 지침

日本語 取扱(取付)説明書

中文 安装说明

**BUICK Excelle, 5-dr Hatchback, 04-**  
**BUICK Excelle, 4-dr Sedan, 04-**  
**CHEVROLET Lacetti, 5-dr Hatchback, 04-**  
**CHEVROLET Nubira III, 4-dr Sedan, 04-**  
**CHEVROLET Optra, 5-dr Hatchback, 04-**  
**CHEVROLET Optra, 4-dr Sedan, 04-**  
**DAEWOO Lacetti, 5-dr Hatchback, 04-**  
**DAEWOO Lacetti, 4-dr Sedan, 04-**  
**DAEWOO Nubira III, 4-dr Sedan, 04-**  
**HOLDEN Viva, 5-dr Hatchback, 04-**  
**HOLDEN Viva, 4-dr Sedan, 04-**

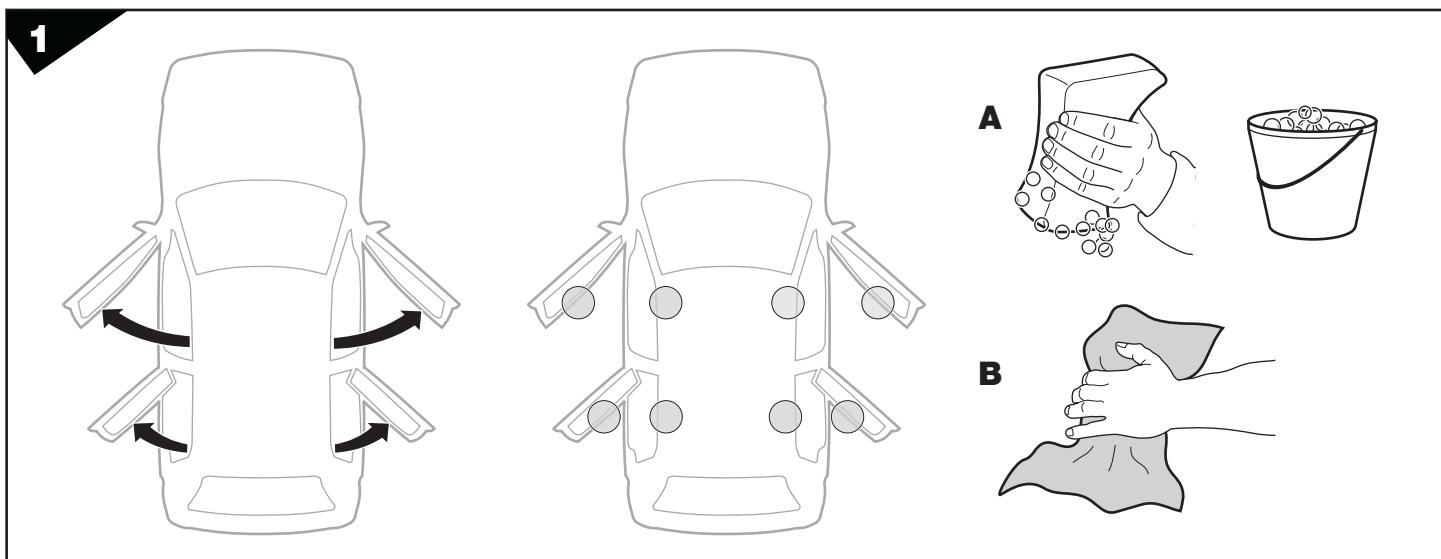
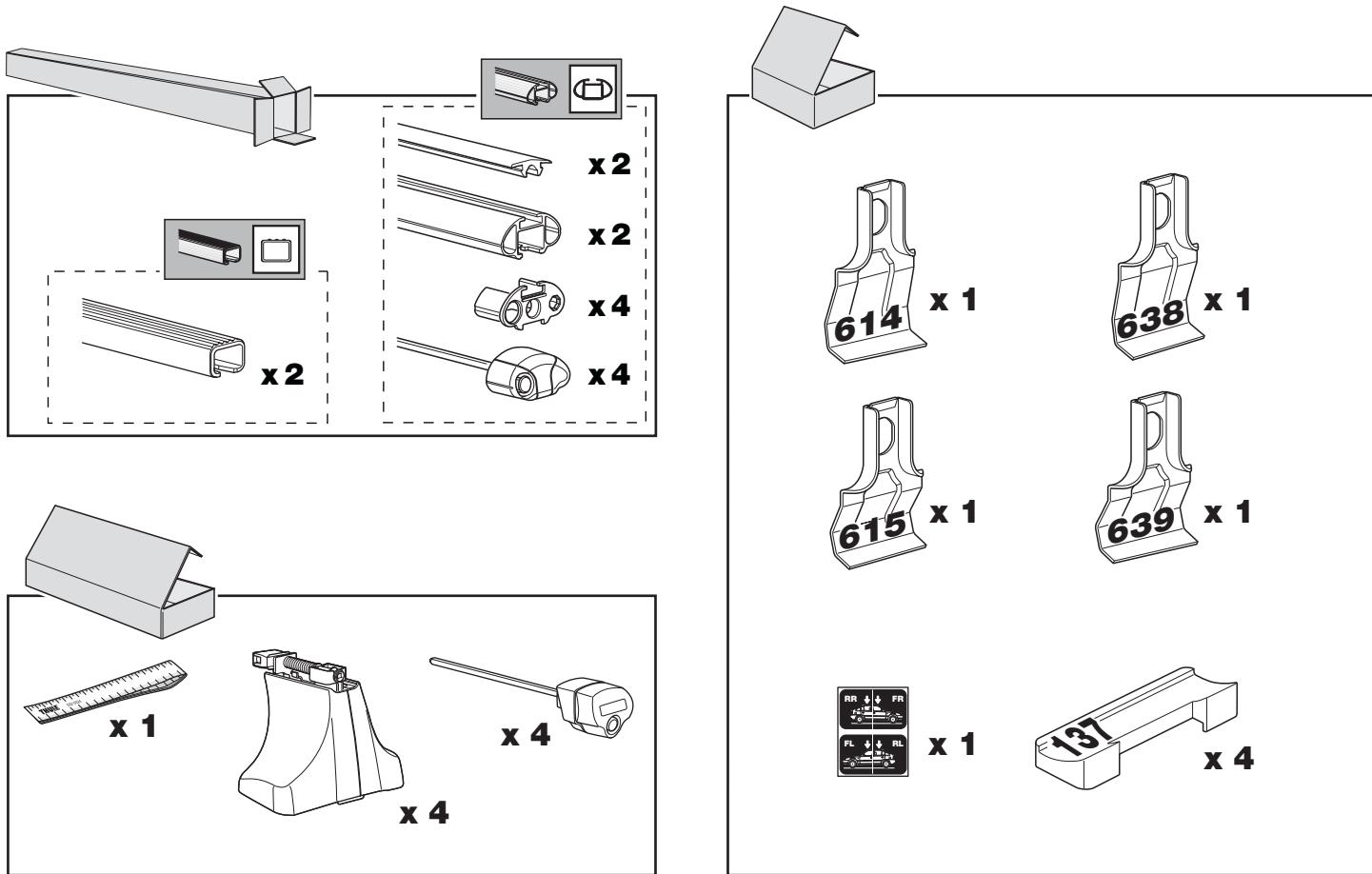
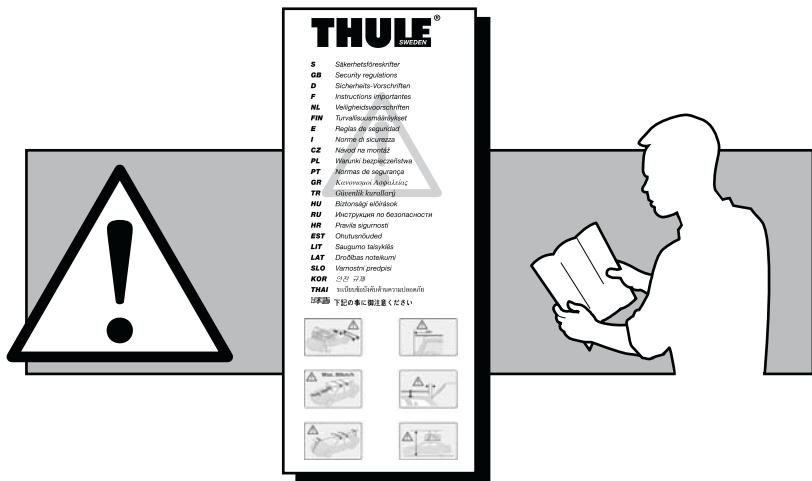
**RAPID  
SYSTEM**



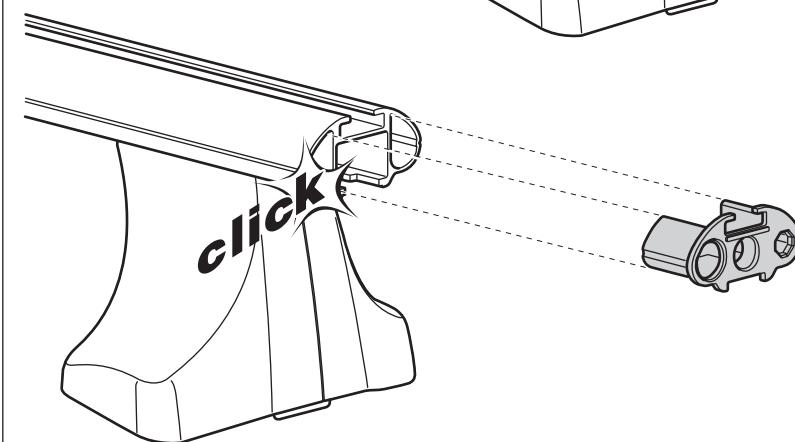
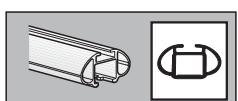
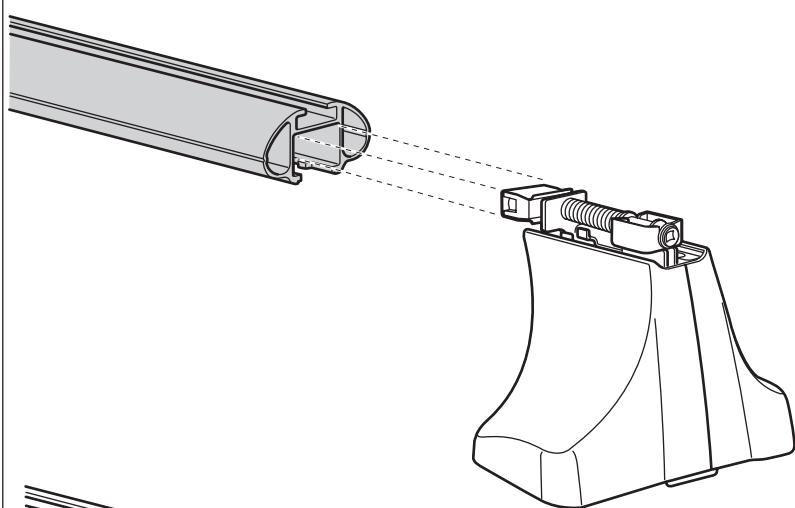
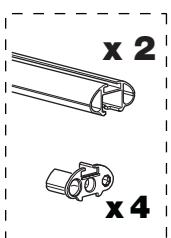
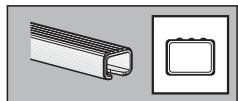
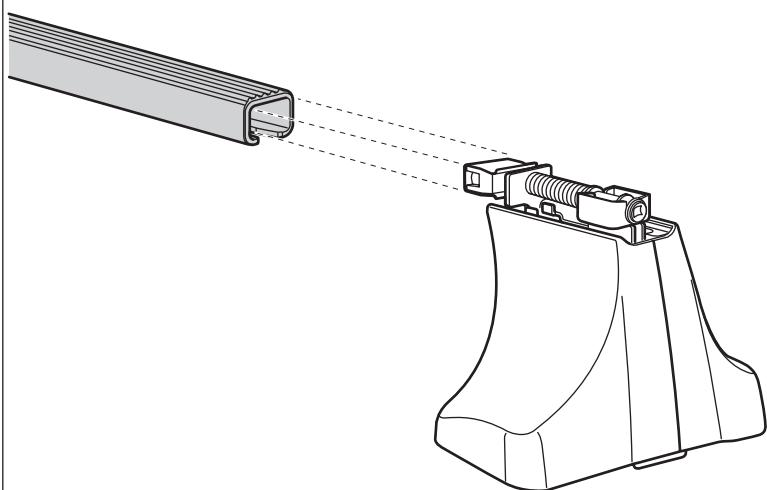
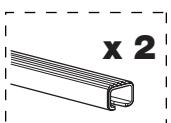
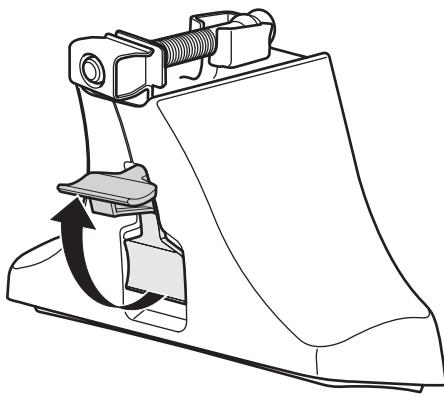
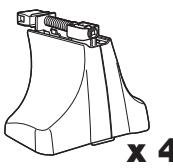
**Follow me...**

**THULE®**  
SWEDEN

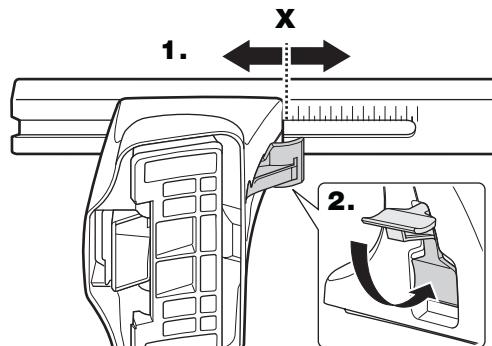
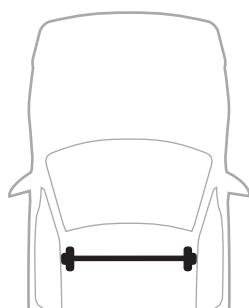
Box 69, 330 33 Hillerstorp, SWEDEN  
www.thule.com



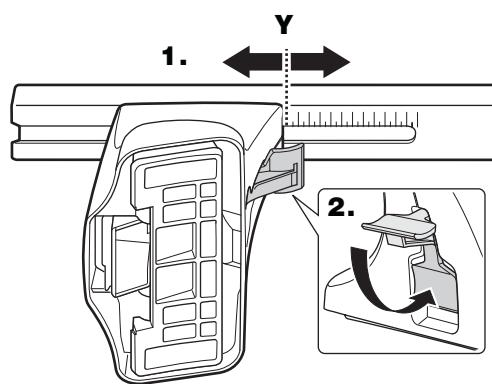
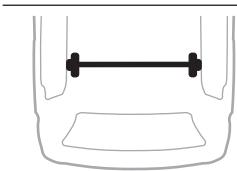
2



3

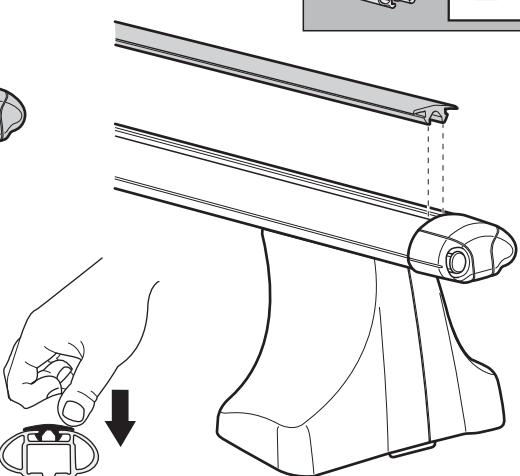
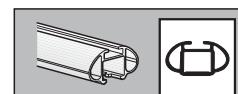
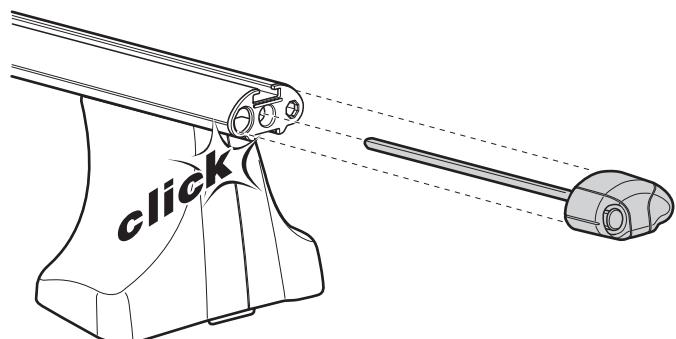
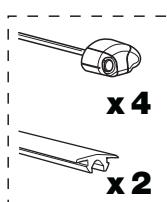
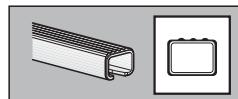
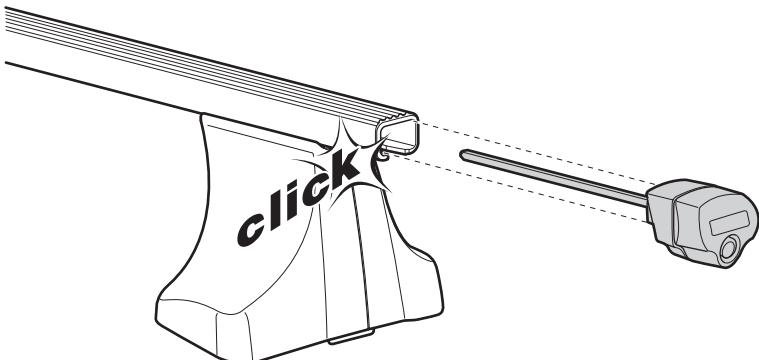
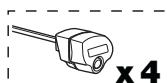


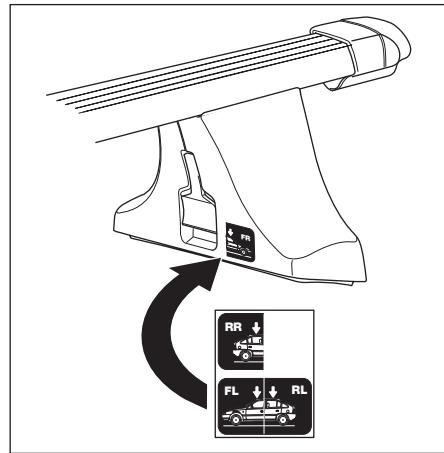
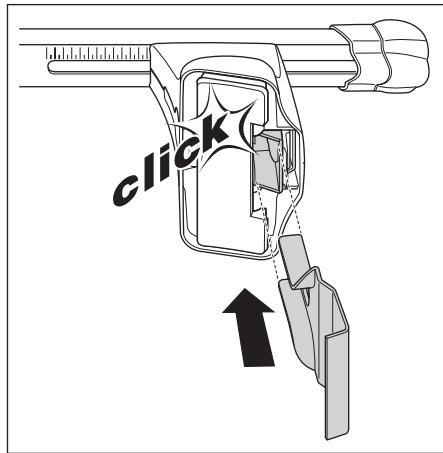
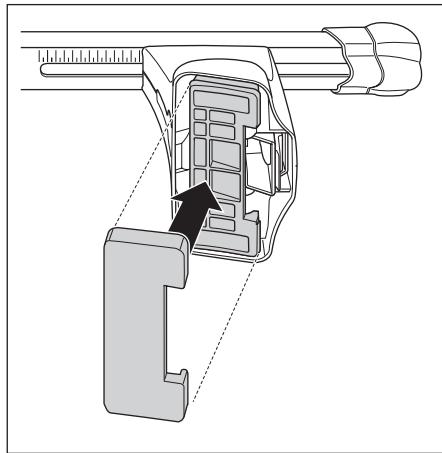
X	
BUICK Excelle, 5-dr Hatchback, 04-	30
BUICK Excelle, 4-dr Sedan, 04-	30
CHEVROLET Lacetti, 5-dr Hatchback, 04-	30
CHEVROLET Nubira III, 4-dr Sedan, 04-	30
CHEVROLET Optra, 5-dr Hatchback, 04-	30
CHEVROLET Optra, 4-dr Sedan, 04-	30
DAEWOO Lacetti, 5-dr Hatchback, 04-	30
DAEWOO Lacetti, 4-dr Sedan, 04-	30
DAEWOO Nubira III, 4-dr Sedan, 04-	30
HOLDEN Viva, 5-dr Hatchback, 04-	30
HOLDEN Viva, 4-dr Sedan, 04-	30



Y	
BUICK Excelle, 5-dr Hatchback, 04-	27
BUICK Excelle, 4-dr Sedan, 04-	28
CHEVROLET Lacetti, 5-dr Hatchback, 04-	27
CHEVROLET Nubira III, 4-dr Sedan, 04-	28
CHEVROLET Optra, 5-dr Hatchback, 04-	27
CHEVROLET Optra, 4-dr Sedan, 04-	28
DAEWOO Lacetti, 5-dr Hatchback, 04-	27
DAEWOO Lacetti, 4-dr Sedan, 04-	28
DAEWOO Nubira III, 4-dr Sedan, 04-	28
HOLDEN Viva, 5-dr Hatchback, 04-	27
HOLDEN Viva, 4-dr Sedan, 04-	28

4





**BUICK Excelle**, 5-dr Hatchback, 04-

**BUICK Excelle**, 4-dr Sedan, 04-

**CHEVROLET Lacetti**, 5-dr Hatchback, 04-

**CHEVROLET Nubira III**, 4-dr Sedan, 04-

**CHEVROLET Optra**, 5-dr Hatchback, 04-

**CHEVROLET Optra**, 4-dr Sedan, 04-

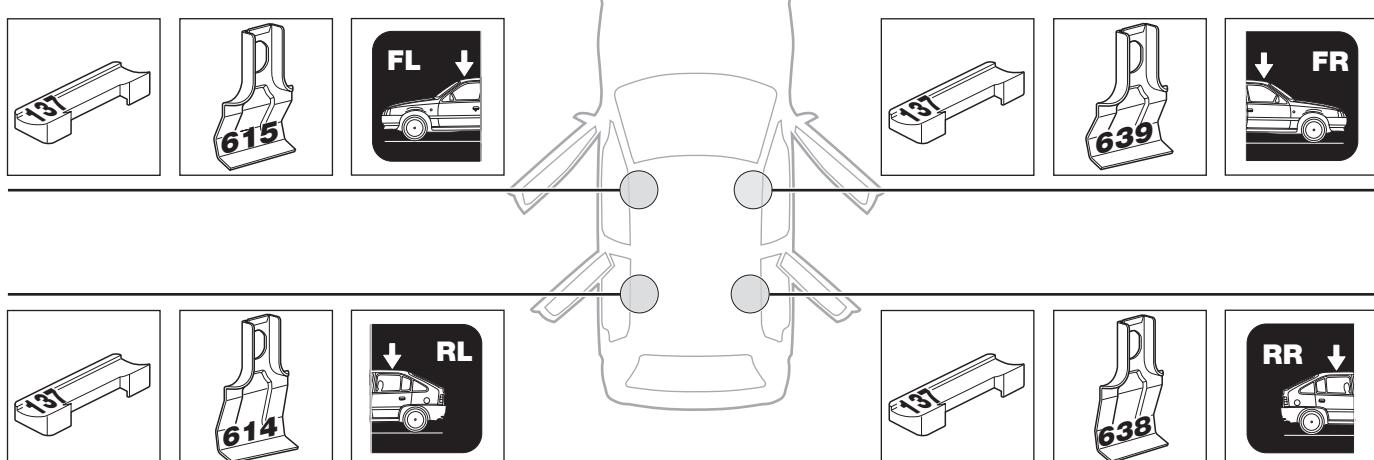
**DAEWOO Lacetti**, 5-dr Hatchback, 04-

**DAEWOO Lacetti**, 4-dr Sedan, 04-

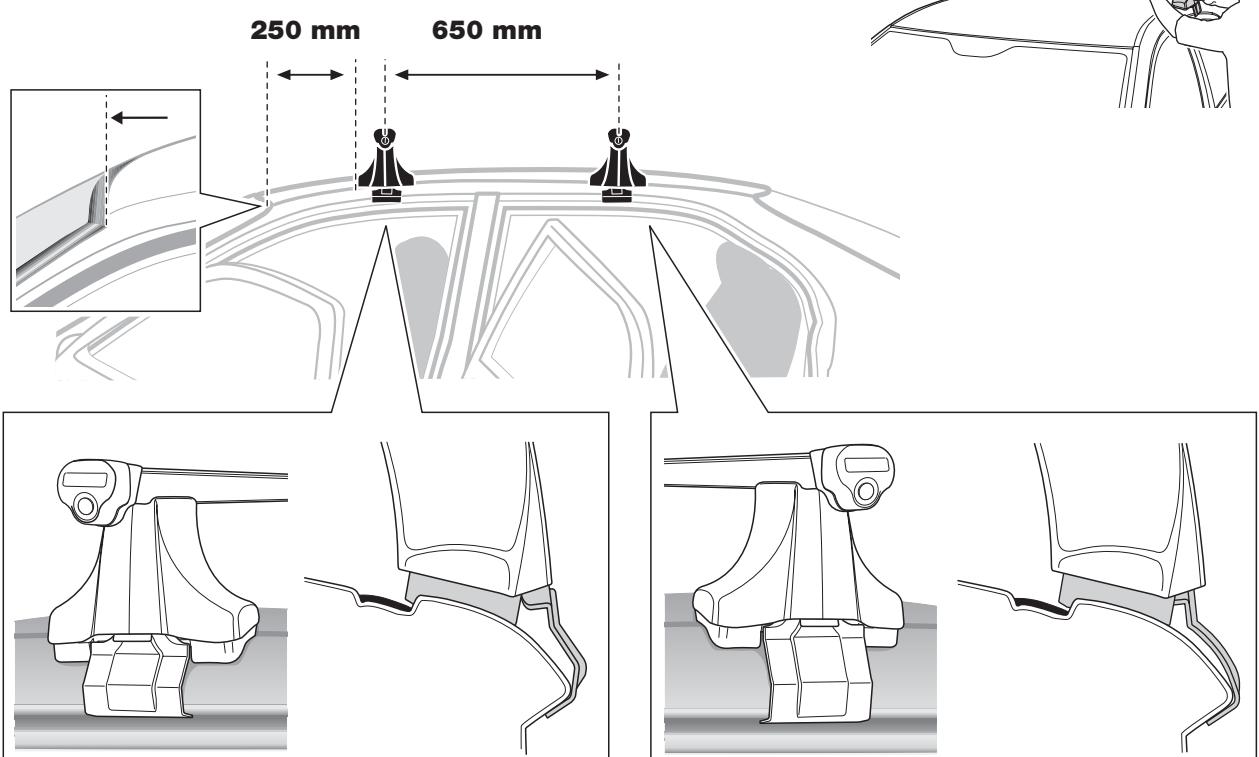
**DAEWOO Nubira III**, 4-dr Sedan, 04-

**HOLDEN Viva**, 5-dr Hatchback, 04-

**HOLDEN Viva**, 4-dr Sedan, 04-



6



7

- S** Dra åt växelvis  
**GB** Tighten alternately  
**D** Die Schrauben abwechselnd anziehen.  
**F** Serrer alternativement chaque côté  
**NL** Afwisselend aan de linker- en de rechterkant aandraaien  
**FIN** Kierrä vuorotellen  
**E** Alternare il serraggio delle viti  
**I** Serrare alternativamente

**CZ** Pokrętła bagażnika dokręcaj dokręcaj naprzemiennie.

**PL** Śruby dokręcaj naprzemiennie

**HU** Egymástól függetlenül szorítandó

**RU** Затягивайте попеременно

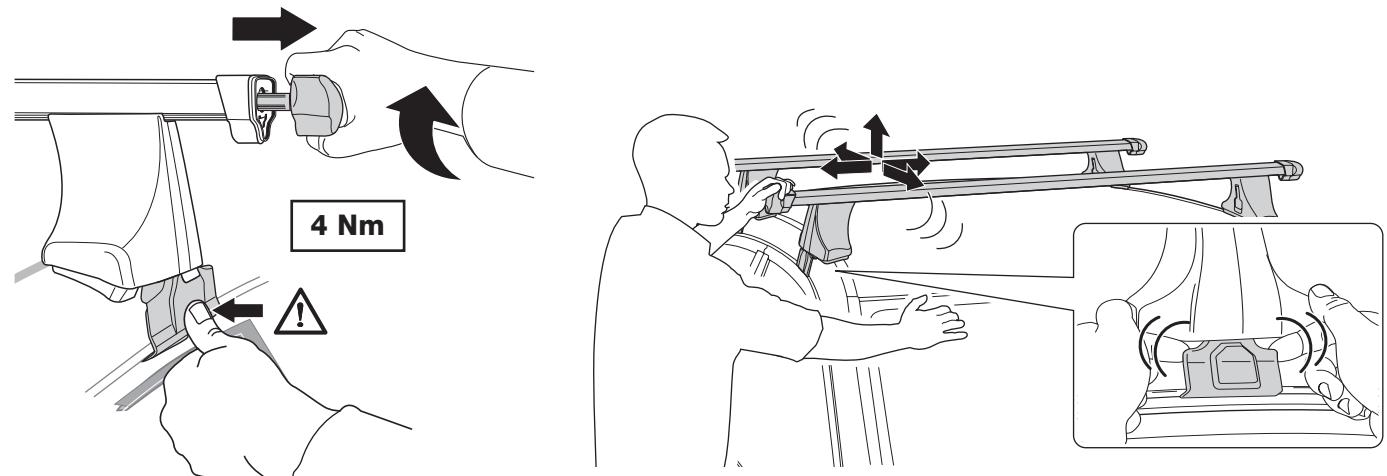
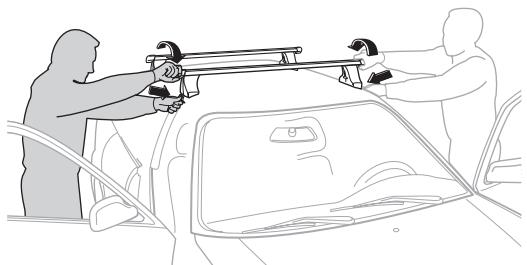
**EST** Pinguldage vaheldumisi

**SLO** Privijajte izmenično.

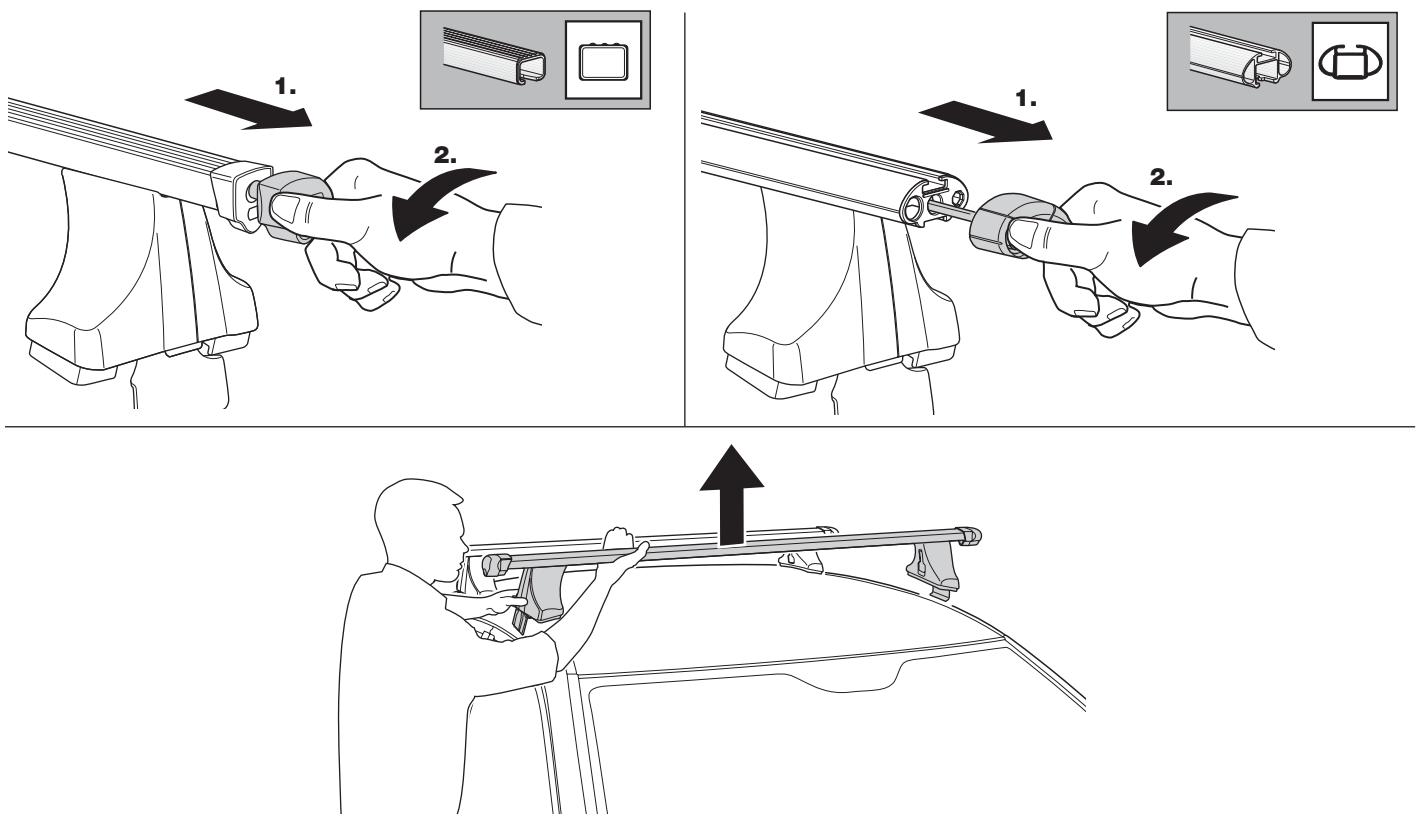
**한국어** 번갈아 가며 조이십시오.

**日本語** 交互に締め付けてください。

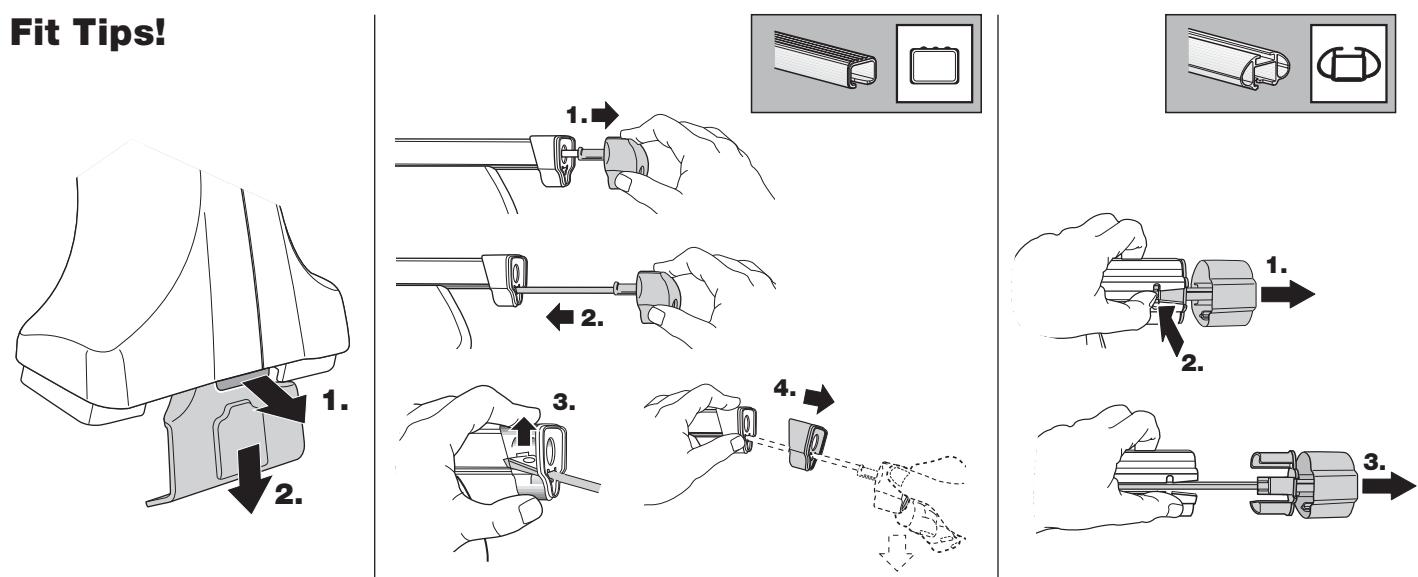
**中文** 交替拧紧



• Demontering • Removal • Demontieren • Démontage • Demontage • Irrotus • Desmontaje • Rimozione • Odmontování • Wymontowywanie  
 • Leszerelés • Снятие • Eemaldamine • Odstranjevanje • 분리 • 取り外し • 拆除



## Fit Tips!



**THULE<sup>®</sup>**  
ONE  
KEY  
SYSTEM

x 4

